

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 106 (1980)
Heft: 4: SIA, no 1, 1980

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

106e année

No 4/80 21 février 1980

Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et architectes suisses », tirés à part, renseignements :

Av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA
rédacteur

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 78.-
Un an, étranger Fr. 84.-

Prix du numéro, Suisse Fr. 5.-
Prix du numéro, étranger Fr. 6.-

Abonnement à prix réduit pour les étudiants et les membres SIA, A3E2PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72



Siège central :
Beckenhofstr. 16, 8035 Zurich
Tél. (01) 26 97 40

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse : Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 5/80

Wärmeversorgung des Kantonsspitals Baden-Dättwil.
Von Paul Bugmann, Döttingen

Durchlässigkeitmessungen an ungewobenen Textilien in ihrer Ebene. Von Dean-Marie Rigo, Lüttich und Jacques Perfetti, Trévoix (France)

Zur Bestimmung der Menge von Erdölprodukten in Stehtanks. Von H. Lerch, Wabern

63

67

70

Numéro 6/80

Zur Konstruktion von schwimmenden Hafenmolen.
Von F. Schaad, Zürich

Praxis des Schwimmolenbaues. Von B. Fehlmann, Zug

Druckpendelungen im Leitungssystem von Wasserkraftanlagen. Von J. Hochstatter und G. Lein, Stuttgart 92

Thesen für den Landschaftsschutz. Von Klaus C. Ewald 95

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA),

des Sections genevoise, jurassienne et fribourgeoise de la SIA,

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

Sommaire

Concours B13

Carnet des concours B14

Complexe scolaire En Corminboz, Prilly B14

Prix ASPEE B14

Limiteur de charge pour grues pivotantes B14

Editorial

La construction entre éclaircies et tourmentes, par Jean-Pierre Weibel 33

Economie

La construction dans le champ de forces de l'économie, par Alexandre Jetzer 34

Gestion énergétique

Application de la pompe à chaleur à l'équipement d'un centre sportif, par Kurt Scheidegger 38

Centre d'infiltration d'air de l'Agence internationale de l'énergie 42

Actualité

Zermatt s'enrichit d'une attraction 42

Informations SIA

Lignes directrices de la politique de la SIA 44

Révision des règlements concernant le calcul des honoraires

Caisse de prévoyance SIA/UTS/FAS/FSAI

Manifestations

Nouvelles brèves

Documentation SIA

Calendrier des manifestations SIA

Cours de perfectionnement sur l'amélioration thermique des bâtiments

Communications SVIA

Actualité

Le Japon possède la plus grande centrale nucléaire du monde 52

Possibilité et limite du bois en tant que source d'énergie 52

Zwettendorf : l'effet boomerang 52

Industrie et technique 37, B14/B15

EPFL B15

EPFZ B15

Produits nouveaux B15

Bibliographie 41, 52, B16

Documentation générale B16

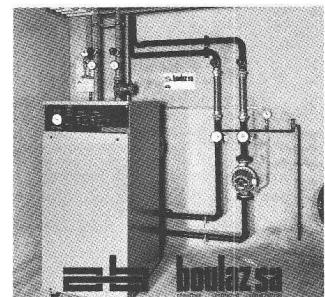
Dans le prochain numéro :

Rejet d'eau de refroidissement dans le Rhône à Verbois (GE)

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC).

Couverture



Villa chauffée par l'intermédiaire d'une pompe à chaleur du type eau/eau

Maitre de l'ouvrage : M. Bernard Gloor, physiothérapeute, 1111 Romanel-sur-Morges.

Architecte : M. Jacques Bondard, chemin du Schoenberg 6, 1700 Fribourg.

Installateur : Boulaz SA, chauffage - ventilation - climatisation, rue Saint-Louis 4, 1110 Morges.

Volume chauffé : 675 m³.

Déperdition calorifique à -9°C température extérieure : 19,5 kW.

Pompe à chaleur : Surel SA, Préverenges Modèle EVE 2-5531 E.

Puissance calorifique : 17,8 kW.

Chauffage d'appoint électrique installé dans le condensateur pour un enclenchement à env. -5°C température extérieure : 3 kW.

Puissance totale disponible : 20,8 kW.

Captage d'énergie : Dans le terrain, à 1 m de profondeur, sur une surface de 430 m². Longueur totale des tuyaux en polyéthylène répartis en plusieurs boucles = 1300 m.

Chauffage des locaux à +20°C, à +22°C, température ambiante : Par un chauffage de sol à basse température avec des tubes installés dans la chape en matière polyéthylène de qualité Wirsbo-Pex. Ø 20 mm × 2 répartis en plusieurs boucles (une par local chauffé) avec une longueur totale installée de 980 m.